KOMUNA E OBILIQIT

ZYRA E PROKURIMIT

KOMUNA E OBILIQIT-OPŠTINA OBILIĆ
DREJTORIA E ADMINISTRATËS PËRGJITHSH...
UPRAVA OPŠTE ADMINISTRACIJE
Dalës-Izlazna
Nr-Br. XIII-129 Data Datum 16.07.2018
OBILIQ-OBILIĆ

K O N T R A T Ë

Nr	Titulli I Projektit
1.	**FURNIZIM ME UNIFORMA PËR PUNTORËT E QKMF-SË**

Numri i kontraës: ***029/2018***

Korrik/2018

Obiliq

PJESA B: **KONTRATA**

Komuna e Obiliqit,

rr. „Adem Jashari"15000 Obiliq Republika e KOSOVËS

(në vazhdim"Autoriteti Kontraktues"),në njëren anë; dhe

- N.P.T."ELLCANA", ALI SOKOLI NR.45, 21000, RAHOVEC,, **NRB. 70741342**

NRF. 600504402 Përfaqësuar nga: **Mizair Cana Drejtor** (ne vazhdim "Kontraktuesi"), ne anën tjetër, janë pajtuar te lidhin një kontrate publike për pune e shënuara me poshtë:

TITULLI I KONTRATËS: Furnizim me uniforma për puntorët e QKMF-së

me numër identifikues: **OB614-18-4051-1-3-6**

Numri i brendshëm: **614 18 029 136**

Neni1 Lënda

1.1 Lënda e kontratës do të jetë : **Lënda e kontratës ka të bëjë me Furnizim me uniforma për puntorët e QKMF-së**

1.2 Kontrata hynë në fuqi me datën:**16.07.2018**

1.2.1 Data e fillimit do të jetë 3 – 5 ditë pas nënshkrimit të kontratës.

1.2.2 Data e përfundimit e të gjitha dorzimeve do të jetë **[10]** ditë nga fillimi i furnizimit

1.3 Afati kohor i performances nuk mund të jetë më shumë se*[5]*ditë nga data e marrjes së urdhëreses.

1.4 Vendi i*[[dërgimit të furnizimeve]* do të jetë *në* **QKMF Obiliq**

1.5 Incotermii aplikueshëm do të jetëDDP[1](Detyra e Dërguar e Paguar).

Neni 2 Ligji i aplikueshëm

2.1 Ligji i zbatueshëm do të jetë Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092. Për çështjet

[1]DDP – Detyra e Dërguar e Paguar- Incoterms 2010 Oda Ekonomike Ndërkombëtare

që nuk mbulohen me dispozita të kontratës, zbatohen ligjet në fuqi në Kosovë. Juridiksioni do të jetë gjykata përkatëse në Prishtinë.

Neni 3 Çmimi

3.1 Çmimi total i kontratës do të jetë: **4.937,00€ {katermi e nëntëqind e tridhjet e shtatë *euro 00/100*** .

3.2 Çmimi i përmendur në Nenin 3.1 më sipër duhet të jetë e vetmja pagesë që Autoriteti Kontraktues i ka borxh Operatorit Ekonomik sipas kontratës. Ai duhet të jetë i prerë dhe të mos i nënshtrohet ndryshimeve gjatë ekzekutimit të kontratës (në përjashtim të çmimeve të atyre artikujve që i nënshtrohen ndryshimit të çmimit sipas bersës përkatëse).

Neni 4 Pagesat

4.1 Pagesa do të bëhet në Euro.

Autoriteti Kontraktues do të paguaj shumën totale te pagesës pas pranimit të tërë dërgesës]

Ç'do faturë duhet pas verifikimit të menaxherit të kontratës ti dërgohet Autoriteti Kontraktues për të bërë pagesën, dhe të gjitha këto duhet të adresohen tek : **Komuna e Obiliqit Rr. Adem Jashari, 15000 Obiliq**. zyra pritëse.

[Në rast se kontraktori nuk ia arrinë të furnizoj apo kryej punën për sasinë e specifikuar , atëherë ai është përgjegjës/e të plotësoj mungesën. Autoriteti Kontraktues nuk obligohet të paguaj mallrat,apo punët përderisa të mos plotësohet mungesa.

/Për t'i marrë pagesat,OE duhet t'i përcjellë Autoritetit Kontraktues

➢ Fatura (Origjinali i faturës në tre kopje) do t'i dërgohen direkt Autoriteti Kontraktues

Fatura duhet të përmbajë të gjitha informatat e OE si dhe informatat e mëposhtme :

a) Numrin e Faturës dhe datën
b) Titulli i kontratës dhe numrin
c) Numri i rexhistrimit të biznesit dhe numrin fiskal
d) Adresën e livrimit në vendndodhje;
e) Përshkrimin e mallrave dhe sasia
f) Numri i xhirollogarisë
g) Çmimin për njësi dhe shumën totale të pagueshme në Euro; e nënshkruar dhe e vulosur.

a) Raportin nga menaxheri i projektit i AK dhe Çfarëdo dokumenti tjetër informativ që kërkohet nga Autoriteti Kontraktues.

4.2 Pagesat e detyrimeve sipas një fature të lëshuar nga Operatori Ekonomik duhet të paguhet brenda jo më shumë se 30 ditësh nga data në të cilën kërkesa e pranueshme për pagesë është regjistruar nga departamenti përkatës. Data e pagesës do të jetë data në të cilën debitohet llogaria e institucionit. Kërkesa për pagesë nuk do të jetë e pranueshme nëse nuk plotësohen një ose më shumë nga kërkesat thelbësore.

Neni 5 Marrëveshjet lidhur me tatimin dhe doganën

5.1 Operatori Ekonomik është përgjegjës për të gjitha detyrimet dhe taksat në përputhje me Ligjin e Republikës së Kosovës.

5.2 Të gjitha taksat dhe detyrat e tjera doganore konsiderohen se janë të përfshira në çmimin e kontratës.

Neni 6. Kualiteti

6.1 Kualiteti i [furnizimeve }duhet në të gjitha aspektet të plotësoj specifikimet teknike të parashtruara në Aneksin 1

6.1.1 **Kontraktuesi obligohet para se të filloj me furnizimet së pari duhet të sjell nga një moster për të gjithë artikut dhe në bashkëpunim me menaxherin të binë dakort për ç'do artikull.**

Neni 7. Garancioni i ekzekutimit

7.1 Garancioni do të mbetet valid për 12 muaj, pas pranimit të *[furnizimeve]*

7.2 Kontraktuesi garanton që furnizimet janë të reja, të papërdorura, të modelit më të fundit dhe që inkorporojnë të gjitha përmirësimet e kohëve të fundit në dizajn dhe në material. Kontraktuesi garanton edhe që asnjë nga furnizimet apo pjesët nuk kanë asnjë defekt që shkaktohet nga dizajni, materialet apo mjeshtëria.

Neni 8 Vonesat në ekzekutim

8.1 Nëse Operatori Ekonomik me përgjegjësinë e tij nuk arrin *[t'i dorëzojë ndonjë ose të gjitha mallrat] [të realizojë ndonjë ose te gjitha shërbimet] [te kryej ndonjë ose te gjitha pun*ët] brenda limiteve kohore të specifikuara në kontratë, Autoriteti Kontraktues, pa njoftim zyrtar dhe pa paragjykim ndaj kompensimeve tjera të tij sipas kontratës, do të ketë të drejtë, për secilën ditë që kalon ndërmjet skadimit të periudhës së kontratës dhe datës aktuale të përfundimit, t'i marrë dëmet e likuiduara të barabarta me 0,25% në ditë të vlerës së *[furnizimeve] [punëve] [shërbimeve]* të pa dorëzuara deri në një maksimum prej 10 % të vlerës totale të kontratës.

Neni9 Inspektimi dhe testimi

9.1 Autoriteti kontraktues do të ketë të drejtë që herë pas here të inspektojë, kontrollojë, masë dhe testojë komponentët, materialet, dhe mjeshtërinë, dhe të kontrollojë përparimin e përgatitjes, fabrikimit apo prodhimit të çfarëdo artikulli që përgatitet, fabrikohet ose prodhohet për t'u dorëzuar sipas kontratës, në mënyrë që të përcaktojë nëse komponentët, materialet dhe mjeshtëria kanë cilësinë dhe sasinë e kërkuar.

-Qëllimi i mbikëqyrjes është të kontrollojë cilësinë e punëve dhe cilësinë e materialeve të përdorura në pajtim me specifikimet teknike të rëna dakord.

-Kohën dhe vendin për testim do ta caktojë Menaxheri i Projektit.{nëse është e aplikueshme}

Neni 10 Nën-kontraktimi

10.1 Një nënkontratë do të jetë e vlefshme vetëm nëse është një marrëveshje me shkrim me të cilin Operatori Ekonomik i beson kryerjen e një pjese të kontratës së tij një pale të tretë.Operatori Ekonomik nuk duhet të nënkontraktojë pa autorizim paraprak me shkrim nga Autoriteti Kontraktues. Autoriteti Kontraktues do të njoftojë Operatorin Ekonomik për vendimin e tij brenda 5 ditëve nga marrja e njoftimit, duke i paraqitur arsyet e veta nëse nuk lëshohet autorizimi.

Neni 11 Ndërprerja e Kontratës nga Autoriteti kontraktues

11.1 Autoriteti kontraktues mundet që, pasi t'i japë Operatorit Ekonomik shtatë ditë paralajmërim, ta ndërpresë kontratën në ndonjërin nga rastet në vijim: a) Kur operatori ekonomik nuk arrin t'i realizoj obligimet e veta sipas kontratës; b) Dështon në ekzekutimin e kontratës në afatin e caktuar; c). Refuzon urdhrat administrativ të autoritetit kontraktues; d) Ia jep dikujt kontratën apo nënkontratën pa autorizim nga autoriteti kontraktues; e). Falimenton; f). Është dënuar nga një gjykatë për një shkelje që ka të bëjë me sjellje profesionale, përmes një gjykimi që ka fuqinë e *res-judikata*; g) Operatori ekonomik i është

nënshtruar një gjykimi që ka forcën e *res judicata* për mashtrim, korrupsion, përfshirje në ndonjë organizatë kriminale ose ndonjë aktivitet tjetër ilegal që i dëmton interesat e përgjithshme financiare; h) shfaqet ndonjë paaftësi tjetër ligjore që i pengon realizimit të kontratës

Neni 12 Ndërprerja e Kontratës nga Operatori Ekonomik

12.1 Operatori Ekonomik, pasi e ka paralajmëruar Autoritetin Kontraktues 14 ditë paraprakisht, mund ta ndërpresë kontratën nëse Autoriteti kontraktues: a) Nuk arrin t'i paguajë Operatorit Ekonomik shumën që duhet të paguhet brenda periudhës së saktësuar me kontratë; b) vazhdimisht nuk arrin t'i plotësojë obligimet e veta me kontratë; c) si rezultat i forcës madhore, Operatori Ekonomik nuk është në gjendje për të kryer një pjesë materiale të kontratës për më shumë se 180 ditë, për arsye që nuk janë specifikuar në kontratë ose që nuk i atribuohen të Operatorit Ekonomik.

Neni 13 Zgjidhja e mosmarrëveshjeve me procedurëgjyqësore

13.1Nëse nuk mund të arrihet zgjidhje brenda 30 ditësh nga fillimi i procedurës miqësore për zgjidhje të mosmarrëveshjes, secila palë mund të kërkojë ose vendim nga gjyqi, ose vendim arbitrimi.

. 13.2 Çdo mosmarrëveshje ndërmjet palëve të cilat mund të lindin gjatë ekzekutimit së kësaj kontrate dhe se nuk është e mundur të zgjidhet ndryshe ndërmjet palëve do të dorëzohet në *[***në Gjykatën Kompetente në Prishtinë***]* në pajtim me ligjin e Kosovës.

Neni 14 Komunikimi

14.1 Çdo komunikim me shkrim në lidhje me këtë Kontratë ndërmjet Autoritetit Kontraktues dhe Operatorit Ekonomik duhet jap Titullin e kontratës dhe numrinei identifikimit, dhe duhet të dërgohet me postë, faks, e-mail ose me dorë.

E hartuar në gjuhen **[*Shqip*]** 5 në tre origjinale, dy origjinale për Autoritetin Kontraktues dhe një origjinal për Operatorin Ekonomik.

.

Për Operatorin Ekonomik **Për Autoritetin Kontraktues**

Emri:	**Mizahir Cana**	**Emri:**	**Sherif Hoti**
Pozita:	**Drejtor**	**Pozita:**	**Menaxher i Prokurimit**
Nënshkrimi :	[signature]	**Nënshkrimi:**	[signature]
Data:	*16-07-2018*	**Data:**	*16-07-2018*
Vula:	[stamp: Ndërmarrja Prodhuese Tregtare ELLCANA EXPORT-IMPORT RAHOVEC]	**Vula:**	[stamp: REPUBLIKA E KOSOVËS KOMUNA E OBILIQIT REPUBLIKA KOSOVA OPŠTINA OBILIĆ XIII]

PJESA C: FORMULARI I PARAQITJES SË KUOTIMIT TË ÇMIMIT

Seksioni I. Formulari i KUOTIMIT TË ÇMIMIT

FORMULAR PËR DORËZIMIN E TENDERIT

Pjesa I. Formulari i Tenderit

Numër të Prokurimit: OB614-18-4051-1-3-6

Titulli i kontratës: Furnizim me uniforma për puntorët e QKMF-së

Si përgjigje ndaj letrës suaj të ftesës për të tenderuar për kontratën e mësipërme, ne, të poshtë nënshkruarit, deklarojmë që:

1. i kemi kontrolluar dhe pranuar plotësisht përmbajtjet e dosjes së tenderit. Ne pranojmë dispozitat e saj në tërësi, pa rezervim ose kufizim.

2. Ne ofrojmë të dorëzojmë, në pajtim me kushtet e dosjes së tenderit dhe afatet kohore të paraqitura, pa rezervë apo kufizim:

1 Furnizim me uniforma për puntorët e QKMF-së

3. Çmimi total i tenderit është: **4.937,00 EUR**

Dhe në fjalë [*shëno çmimin e tenderit në fjalë* ***Euro]***

4. Ky tender është valid për një periudhë prej ose muaj: ose dite: 60 nga data finale për dorëzim të tenderëve.

5. Nëse tenderi jonë pranohet, ne marrim përsipër të sigurojmë një siguri të ekzekutimit para nënshkrimit të kontratës

6. Ne e bëjmë këtë kërkesë, për këtë tender [*shëno numrin e Pjesës, nëse aplikohet*] si partner në konsorcium të udhëhequr nga [*shëno emrin e udhëheqësit*]. Ne konfirmojmë që nuk jemi duke tenderuar për të njëjtën kontratë me ndonjë formular tjetër. Konfirmojmë, si partner në konsorcium, se të gjithë partnerët, bashkërisht dhe veç e veç, janë të detyruar me ligj për realizim të kontratës; se partneri kryesor është i autorizuar të obligojë dhe të marrë udhëzime për secilin anëtar dhe në emër të secilit anëtar që realizimi i kontratës, duke përfshirë edhe pagesat, është përgjegjësia e partnerit kryesor, dhe se të gjithë partnerët në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium janë të obliguar të mbeten në ndërmarrjen e përbashkët/konsorcium gjatë tërë periudhës së realizimit të kontratës.

7. Ne do ta informojmë Autoritetin kontraktues menjëherë nëse ka ndonjë ndryshim në rrethanat e mësipërme në cilëndo fazë gjatë implementimit të kontratës. Gjithashtu ne e dimë dhe pranojmë që të gjitha informatat e pasakta ose jo të plota të cilat jepen me qëllim në këtë konkurrim, mund të kenë si rezultat përjashtimin tonë nga kjo dhe nga kontratat tjera të financuara nga BKK

8. Theksojmë që Autoriteti kontraktues nuk është i obliguar të vazhdojë me këtë ftesë dhe që e rezervon të drejtën për të dhënë vetëm një pjesë të kontratës. Ai nuk do të shkaktojë detyrime ndaj

B66 Formulari i dorëzimit te tenderit 4

nesh nëse e bën këtë.

Seksioni II. Formulari i PËRSHKRIMIT TË ÇMIMIT

Pjesa II. PËRSHKRIMI I ÇMIMEVE

Furnizim me uniforma për puntorët e QKMF-së					
		Njësia	Sasia	Çmimi	Totali
Poz.	Përshkrimi I aktiviteteve				
1	Mantel	copë	84	9.00 €	756.00 €
2	Bluzë(pollo)	copë	44	8.00 €	352.00 €
3	Pantollona (flouroescent)	copë	66	10.00 €	660.00 €
4	Pantollona të hollë	copë	61	9.00 €	549.00 €
5	Jelek dimrorë(flouoescent)	copë	28	10.00 €	280.00 €
6	Jelek verorë(flouroescent)	copë	30	8.00 €	240.00 €
7	Çizme të shkurta	copë	12	20.00 €	240.00 €
8	Këpucë	copë	7	20.00 €	140.00 €
9	Xhaketë verore (flouroescent)	copë	22	10.00 €	220.00 €
10	Xhaketë dimërore(flourroes)	copë	6	12.00 €	72.00 €
11	Këmishë pa jakë me xhep	copë	61	8.00 €	488.00 €
12	Këmishë me jakë	copë	14	10.00 €	140.00 €
13	Sako e shkurtë	copë	7	40.00 €	280.00 €
14	Atlete	copë	21	20.00 €	420.00 €
15	Kartele identifikimi	copë	10	10.00 €	100.00 €
	TOTALI				4,937.00 €

Vrejtëje:

1. Të gjitha çmimet e specifikuara në tender duhet të deklarohen në Euro (€). Çmimi i ofertuar lejohet që të shënohet me maksimum dy (2) numra pas pikës dhjetore. Nëse OE ofron çmim me më shume se dy (2) numra pas pikës dhjetore , oferta e tillë do të konsiderohet e papërgjegjshme.
2. Në çmim të përfshihen të gjitha taksat e aplikuara në Kosovë,

Identifikim i operatorit ekonomik (oe)	
Emri i oe:	NPT ELLCANA
Emri dhe mbiemri i përfaqësuesit te oe:	Mizahir Cana
Nënshkrimi:	
data:	19.06.2018

ELLCANA EXPORT-IMPORT RAHOVEC

Aneksi 1. *SPECIFIKIMET TEKNIKE TË DETYRUESHME*

FURNIZIMI ME UNIFORMË

PËR PUNËTORËT SHËNDETËSORË TË QKMF-SË-Urgjencë,Staflogjistiketj.
UNIFORMAT-KËPUCËT(ATLETE) DHE KARTELAT E IDENTIFIKIMIT

Numri i punëtorëveshëndetësorësipasgjinisëdhevendittëpunëspëruniforma

NR. RE.	PUNËTORËT SHËNDETËSORË	GJINIA			NJË SIA	SASIA		
1	**Mjek**	M-3	F-3		copë	6		
2	**Infermier**	M-4	F-6		copë	10		
3	**Administrat**	M-5	F-0		copë	5		
4	**Shtëpiak**	M-1	F-0		copë	1		
5	**Vozitës**	M-5	F-0		copë	5		
6	**Higjienist**	M-2	F-4		copë	6		
	TOTAL	M-20	F-13			33		

Specifikatpëruniformasipasmadhësisë (numrave) dhengjyrat

Nr. Re.	**uniforma**	36	38	40	42	44	46	48	50	52	54	56	58	**Tot.**	Ngjyrat
1	Mjek	/	/	/	/	/	/	/	/	/	1	1	1	**3**	E kuqe
2	Mjeke	/	1	1	1	/	/	/	/	/	/	/	/	**3**	E kuqe
3	Infermier	/	/	/	/	/	/	2	1	1	/	/	/	**4**	Ekuqe
4	Infermiere	1	1	/	3	/	/	1	/		/	/	/	**6**	E kuqe
5	Administrat	/	/	/	/	/	/	2	3	/	/	1	1	**6**	E kaltërt/zezë

6	Administrat	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	**0**	E kaltërt
7	Vozitës	/	/	/	/	1	/	/	/	2	1	/	1	**5**	E kuqe
8	Higjienist	/	/	1	/	/	1	/	/	/	/	/	/	**2**	Vjollce
9	Higjieniste	/	/	/	/	/	2	/	/	1	1	/	/	**4**	Vjollce
		/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	/	
	Total													**33**	

1

Specifikatpëratlete(patika)

Nr. Re.	**klompet**	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46		**Tot.**	Ngjyrat
1	Mjek	/	/	/	/	/	/	/	/	2	/			**2**	bardhë/kuqe
2	Mjeke	/	2	/	1	/	/							**3**	bardhë/kuqe
3	Infermier	/	/	/	/	/	/	3	/	/	1			**4**	bardhë/kuqe
4	Infermiere	1	2	2	1	/	/	/	/	/	/	/		**6**	bardhë/kuqe
5	Vozitësit	/	/	/	/	/	/	4	/	1	/	/		**5**	bardhë/kuqe
	Total													**20**	

Specifikatpëkëpucë

Nr. Re.	**këpucët**	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46		**Tot.**	Ngjyrat
1	Administrat(m)	/	/	/	/	1	/	2	1	2	/	1		**7**	
	Total													**7**	

Specifikat e uniformëssipasdetyravetëpunës

1.**Mjekët**(m/f)tëpajisen me :Xhaketëverore,jelekdimri, bluzë(fanelëpollo), pantollona,atlete,
2.**Infermierët**(m/f)tëpajisen me: Xhaketëverore,jelekdimri,bluzë(fanelëpollo)pantollona, atlete
3.**Vozitësit**tëpajisen me :Xhaketëverore,Xhaketëdimrore,jelekdimri, bluzë(fanelëpollo), pantollona,atlete,
4.**Higjienistët**(m/f)tëpajisenme:Mantel,pantollona .bluzë(kemishpollo),çizmetëshkurta
5.**Shtëpiaku**duhettëpajisetme:Pantollona,xhaketëverore,manteldhekëpucë
6.**Administrata**duhettëpajisenme :Mantel,këpucë,pantolla,këmishëdhesako

Sasiatotalepërfurnizimsipasngjyrave

Nr. Re.	MODELI	BARD HË	KALT ËRT	KUQË	VJOL LCË	KAF TË	ZEZE	TOTAL
1	Mantel	71	7	/	6	/		84
2	Bluzë(polo)	/	/	22	/			22
3	Pantollona	54	/	33	6			93
4	Jelek(flouo).	/	/	28	/	/		28
5	Jelek(thjeshtë)	/	/	24	6	/		30
6	Çizmetështkurta	/	/	/	/	/	6	6
7	Kepucë	/	/	/	/	/	7	7
8	Xhaketëverore	/	/	22	/	/	/	22
9	Xhaketëdimrore	/	/	6	/	/	/	6
10	Jelekverorë	/	/	24	6	/	/	30
11	Jelekdimrorë	/	/	28	/	/	/	28
12	Pantollona	/	/	27	6	/	/	33
13	Pantollonatëhollë	60	/	/	/	/	/	60
14	Këmishë pa jakë	54	/	/	6	/	/	60
15	Këmishë me jakë	14	/	/	/	/	/	14
16	Sako e shkurtë	7	/	/	/	/	/	7
17	Atlete	/	/	21	/	/	/	21

.Mantelatduhettëkenëpërparadhembrapa logon e QKMF-Obiliq

2.Jelekëtdimërorëdheverorë(flouroescent)poashtuperparadhembrapaduhettejenë me logo të QKMF-Obiliq

3.Bluza(pollo) duhettejenë me llogotë QKMF-së para/mbrapa.

4.Xhaketë me veroredhedimerore(flouroescent) duhettejenë me logo të QKMF-së

5.Këmisha pa jakëduhettëjetë me logo të QKMF-sëpërparatexhepi

II KARTELAT E IDENTIFIKIMIT

Kartelatduhettepunohenpër**10(dhjetë)**punëtorshëndetësor.Çmimipërnjësi 10x 10€=100€

Madhësiastandarte,eplastifikuar , me mbajtëseplastikedhezingjir (bezë).

Karteladuhettëpërmbajkëtotëdhëna

QendraKryesore e MjekësisëFamiljare-Obiliq

Glavni Centar Porodicne Medicine-Obiliq

Main Family Medicine Center -Obiliq

Emri: xxx

Pozita: xxx

Nr. i kartelës: xxx

Data e lëshimit:xxx

FOTO

E punëtorit

Nr. i punëtorit:xxx

PJESA V E KONTRATËS: IDENTIFIKIMI FINANCIAR

Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Tregtisë dhe Industrisë-Ministarstvo Trgovine i Industrije-
Ministry of Trade and Industry

Agjensioni i Regjistrimit të Bizneseve në Kosovë / Kosovska Agencija za Registracije Biznisa /
Kosova Business Registration Agency

CERTIFIKATË E REGJISTRIMIT
CERTIFIKAT O REGISTRACIJI
CERTIFICATE OF REGISTRATION

70668610

(Nr. i biznesit / Br. biznisa / Business No.)

N.P.T. " ELLCANA "

Emri i biznesit / Naziv biznisa / Name of Business

Lloji i biznesit **BusinessType** **Tip biznesa**	Biznes individual Personal Business Enterprise Privatno produzeće
Adresa **Address** **Adresa**	Republika e Kosovës,Rahovec,Rahovec Republic of Kosovo,Orahovac,Rahovec Republika Kosova,Orahovac,Rahovec Ali Sokoli Nr. 45
Data e inkorporimit **Date of incorporation** **Datum inkorporiranje**	25/05/2010
Data e regjistrimit **Date of registration** **Datum registracije**	25/05/2010

25/05/2010
Data/Date/Datum

Nenshkrimi/Signature/Potpis

REPUBLIKA E KOSOVËS – REPUBLIKA KOSOVA – REPUBLIC OF KOSOVO
QEVERIA E KOSOVËS – VLADA KOSOVA – GOVERNMENT OF KOSOVO
MINISTRIA E EKONOMISË DHE FINANCAVE – MINISTARSTVO ZA PRIVREDU I FINANSIJE – MINISTRY OF ECONOMY AND FINANCE
ADMINISTRATA TATIMORE E KOSOVËS – PORESKA ADMINISTRACIJA KOSOVA – TAX ADMINISTRATION OF KOSOVO

CERTIFIKATË E NUMRIT FISKAL
CERTIFIKAT FISKALNOG BROJA
FISCAL NUMBER CERTIFICATE

NUMRI FISKAL (NF):
FISKALNI BROJ (FB): **600504402**
FISCAL NUMBER (FN):

STATUSI:
STATUS: Biznes Individual/ Privatno Produzece/ Individual Business
STATUS:

EMRI I BIZNESIT (PERSONIT):
IME BIZNESA (LICE): MIZAIR CANA
NAME OF BUSINESS (PERSON):

ADRESA E BIZNESIT (PERSONIT):
ADRESA BIZNESA (LICE):
ADDRES OF BUSINESS (PERSON): ALI SOKOLI NR.45 RAHOVEC

DATA E LËSHIMIT:
DATUM IZDAVANJA: 21-07-2010
ISSUANCE DATE:

NENSHKRIMI DHE VULA E PERSONIT PERGJEGJES :
POTPIS I PECAT ODGOVORNOG LICA:
SIGNATURE AND STAMP OF RESPONSIBLE PERSON:

Ky numër fiskal lëshohet nga Administrata Tatimore e Kosovës bazuar në Nenin 11 të ligjit Nr.2004/48 mbi Administrata Tatimore dhe Procedurat i ndryshuar dhe plotesuar me nennin 7 te ligjit nr 03/L-071
Ovaj fiskalni borj izdaje se od strane Poreska Administracije Kosova u skladu sa clanom 11. Zakona br.2004/48 o Poseska Administraciji i Postupcima, izmenjeno i dopujeno clanom 7 Zakona br.03/L-071
This fiscal number is issued by Tax Administration of Kosovo, under th Article 11 of the Law No. 2004/48 On Tax Adminstration and Procedure, as amended and supplemented with the Article 7 of the Law No.03/:-071

Vërejtje:
Kjo çertifikat do te perdoret nga personat fizik apo juridik me qellim te identfikimit te tyre ne procedurat e deklarimit, pagesës dhe raportimit të detyrimeve tatimore ndaj ATK-së.
Napomena:
Ovaj certifikat upotrebice se od strane fizickih ili pravnih lica radi njihove identifikacije u postupcima deklaracija, placanja i prijavljenja poreskih obaveza premu PAK-u.
Note:
This certificate shall be used by physical and legal persons in order to identify themselves in procedures of filing, payments and reporting of tax liabilities to TAK.

NPT " ELLCANA" Rahovec

Deklaratë

Me këtë deklaratë ju njoftojmë se do të permbahemi dosjes se tenderit. Furnizimi do të jetë komform cilësis të kërkuar.

NPT "ELLCANA"

Mizair Cana